

THE SPLITTING OF THE MAN MOSES AND THE RIFT IN HIS EGO

A comment on Freud's work on Moses,
his text on the splitting of the Ego
and the case of the Wolf Man

SUMMARY

This study is mostly devoted to a text analysis of Freud's Work on Moses (1939), the case of the Wolf Man (1914-1918) and the text on the splitting of the Ego (Jan 1938 - 1940). In the course of this text analysis the fertility and the relation of these selected texts will be shown for an interpretation of the last steps of Freud's self-analysis.

The **first part** is totally devoted to the Work on Moses.

By means of the three forewords in this work we can develop hypotheses concerning the consecutive phases in the realization of the Work on Moses and the construction that was eventually published and which was drafted by Freud from the material of these consecutive phases.

Thus chapters I and II are parts from a first Work on Moses that was written in 1934. The elaborate third chapter on the other hand is for the bigger part a second Moses' version that was (re)written in 1938 in which Freud inserted the remainder, the 'most objectionable and dangerous' part of his first Moses' version at the last instant. This remainder of the first Moses' version can be found in chapter III, second part, from p. 211 to p. 239 (in the German edition, G.W. XVI. English edition, S.E. Vol. 23, p. 105 - 130). When comparing both the remainder of the first Moses' version and the second Moses' version, they appear to differ on main points of importance.

The importance of this exceptional construction for the eventual interpretation of the Work on Moses is then extensively investigated.

Thus Freud's interpretation of the Jewish-Christian religion in the first Moses' version appears to emanate from an omnipotence-construction, whereby he as a writer takes the place of the primal father, in this case Moses. At the same time this omnipotence-construction is disavowed which explains the impasse in which Freud landed with this version and

which impeded his publication of the Work on Moses for years.

Only after writing the text of the splitting of the Ego (Jan 1938. *Die Ichspaltung im Abwehrvorgang* G.W. XVII, pp. 59-61. English edition: *Splitting of the Ego in the process of defence* S.E. Vol.23, p. 271 -278) which actually analyses the disavowal mechanism also active in the first Moses' version, gradually a development within Freud takes place which leads to the writing of a new version. This new version, the second, crosses out the account of the first version, so that on the one hand this first version is destroyed in its original design and on the other hand this first version as inserted remainder in the second version becomes the confession of the murder that Freud committed on the father function in his first Moses' version.

After establishing Freud's quotation - albeit concealed - and resumption of the analysis of the case of the Wolf Man as the only clinical illustration in his second Moses' version (S.E. Vol 23, p. 78-79) and after ascertaining that the text of the splitting of the Ego is mainly based on material from this same case, the **second part** of this study takes up the case of the Wolf Man extensively (1914-1918. G.W. XII, p. 29-157. English edition: S.E. Vol.17, p. 7 - 122).

This part not only analyses large parts of the text on this case, but also other subsequent texts in which the Wolfman appears concealed or unconcealed and which indicate that Freud kept on struggling with problems that he had with this 'analytical example' which wouldn't heal, problems that he found hard to admit. Our analysis sets to the short correspondence between Freud and the Wolf Man (1926), which is also seen against the background of the latter's later analysis with R. M. Brunswick. Our analysis shows that as well for Freud as for the Wolfman the analysis got stuck in both their disavowal mechanisms rendering the exchange on both sides fraudulent.

After the long detour via the case of the Wolf Man the **third part** of this study is a text analysis, line by line, of the short but compact text of the splitting of the Ego. The preceding investigation of the Work on Moses and the case of the Wolf Man allows us to make the link with and show the relevance of the text of the splitting of the Ego for the interpretation of the case of the Wolf Man and the hinging function that the text of the splitting of the Ego had and has for the breach of the disavowal in the

first Moses' version, so that the Work on Moses could be completed.

The disavowal which plays a central role in the Work on Moses and the case of the Wolf Man, is now also investigated from the perspective of the text of the splitting of the Ego. The complex characteristics of the disavowal as we find them in Freud's text(s), allow a clear distinction from negation and repression ('Verneinung' and 'Verdrängung').

It is this text of the splitting of the Ego which eventually allows Freud to make the step from a (disavowed) 'splitting of the Ego of the man Moses/Freud' to the establishment of a 'rift in his ego' ('Einriss im Ich').

Part four tries to trace to what extent Freud realizes with his Work on Moses his intention to supply a psychoanalytical contribution to the understanding of the Jewish-Christian religion mainly.

This part recapitulates the preceding work and stipulates that the Work on Moses in the previously discovered latent structure (see first part of the study) exposes the religion-interpretation of the first Moses' version as a disavowed omnipotence-link between religion and psychoanalysis, which is in fact destructive for both psychoanalysis and religion.

Only in the second Moses' version and after the confession of the murder committed on the father and mother function which is raised by the insertion of the first Moses' version, Freud is able to establish a communication between religion and psychoanalysis which contains creative possibilities for both without confusion of both domains or bringing them up against each other.

This part then establishes from his text of the splitting of the Ego and his Work on Moses that Freud not only knew better how to work through lifelong problems and so profited in that sense and received something from his psychoanalytical self-investigation, but that he also profited and received something from the Jewish-Christian religion.

Although several critical observations can be justly made about Freud's opinions on Biblical Jewry and Christianity which only become understandable from his self-analytical process, this part tries to show that the more essential representations of the Jewish-Christian religion that Freud then interprets, are a good representation of the 'religion of his forefathers' which he grew up with from his childhood onwards. Furthermore we also try to show in this last part that the influence of these representations can be found, albeit latently, in Freud's interpre-

tation of this religion. The interaction between Freud's interpretation of the Jewish-Christian religion on the one hand and the latent influence of Jewish-Christian thinking on his own selfanalysis on the other hand, is shown by means of the writings of the prophet Hosea and an important text of Paul (Rom 7, 7-25). In this study we call this a reciprocal interpretation or an 'interpenetration' between Freud and Hosea and between Freud and Paul.

Vertaling: Mevr Irène Cardinaels, lic.

DIE ICHSPALTUNG DES MANNES MOSES UND DER EINRISS IN SEINEM ICH

Ein Kommentar zu Freuds Moseswerk,
seinem Ichspaltungstext und
der Wolfsmannfall

ZUSAMMENFASSUNG

Diese Studie befaßt sich hauptsächlich mit einer Textanalyse von Freuds Moseswerk (1939), dem Wolfsmannfall (1914-1918) und dem Ichspaltungstext (jan. 1938-1940). Im Laufe dieser Textanalyse wird die Fruchtbarkeit und der Zusammenhang dieser ausgewählten Texte für eine Interpretation der letzten Schritte in Freuds Selbstanalyse nachgewiesen.

Der **erste Teil** befaßt sich ausschließlich mit dem Moseswerk.

Ausgehend von den drei Vorworten in diesem Werk werden Hypothesen entwickelt über die verschiedenen Phasen der Entstehung des Moseswerkes und die schließlich publizierte Konstruktion, die Freud aus dem schriftlichen Material zusammenstellte.

So sind das 1. und 2. Kapitel Teile aus einer ersten Mosesversion, die 1934 geschrieben wurde. Das ausführliche 3. Kapitel jedoch ist hauptsächlich eine zum zweiten Mal geschriebene Mosesversion, die 1938 entstand, in welche Freud den 'anstößigsten' Restant seiner ersten Mosesversion noch zuletzt einfügte. Diesen Restant der ersten Mosesversion findet man im 3. Kapitel, Teil zwei, S. 211-239 (in der deutschen Ausgabe G.W. XVI). Beide Versionen, der Restant der ersten Mosesversion und die zweite Mosesversion unterscheiden sich beim Vergleich in wichtigen Punkten.

Die Bedeutung die diese besondere Konstruktion für die letztendliche Interpretation des Moseswerkes hat, wird gründlich untersucht.

So erweist sich daß Freuds Interpretation der jüdisch-christlichen Religion in der ersten Mosesversion von einer Allmächtskonstruktion ausgeht, wobei er selbst als Schreiber den Platz des Urvaters cq Moses einnimmt. Gleichzeitig wird diese Allmächtskonstruktion geleugnet, wodurch sich das Impasse erklärt, in das Freud mit dieser Version gelangte und wodurch Freud sein Moseswerk jahrelang nicht publizieren konnte.

Erst nach dem Schreiben des Ichspaltungstextes (jan. 1938, *Die Ichspaltung im Abwehrvorgang*, G.W. XVII, S. 57-61), der eigentlich den auch in der ersten Version wirkenden Leugnungsmechanismus analysiert, beginnt bei Freud langsam eine Entwicklung, die zum Schreiben einer neuen Version führt. Diese neue Version, die Zweite, durchkreuzt einerseits die (Be)Rechnung der ersten Version, wodurch diese erste Version in ihrer ursprünglichen Bedeutung vernichtet wird und wodurch andererseits diese erste Version als eingefügter Restant in der zweiten Version das Bekenntnis des Mordes wird, den Freud an der Vaterfunktion in seiner ersten Mosesversion verübte.

Nach der Feststellung, daß Freud in seiner zweiten Mosesversion den Wolfsmannfall - wenn auch verschleiert - als einzige klinische Illustration zu seinem Text benutzt und erneut analysiert (G. W. XVI, p. 183-185), und daß auch der Ichspaltungstext auf Material aus diesem Fall beruht, beschäftigt der **zweite Teil** dieser Studie sich ausführlich mit dem Wolfsmannsfall (1914-1918, G.W. XII, S. 29-157).

Dieser Abschnitt analysiert nicht nur große Teile des Textes dieses Falles, sondern auch andere, spätere Texte, worin der Wolfsmann, verschleiert oder nicht verschleiert, auftaucht, und die zeigen, daß Freud weiterhin mit den schwer einzugestehenden Problemen kämpfte, die er mit diesem 'analytischen Beispiel' hatte, das einfach nicht heilen wollte. Unsere Analyse konzentriert sich auf einen kurzen Briefwechsel zwischen Freud und dem Wolfsmann (1926) u. a. vor dem Hintergrund dessen späterer Analyse bei R. M. Brunswick. Unsere Analyse zeigt, daß für Freud so wie für den Wolfsmann, die Analyse auf ihrer beider Leugnungsmechanismen strandete, wodurch die Übertragung von beiden Seiten einen betrügerischen Charakter bekam.

Nach den langen Umweg über den Wolfsmannfall beinhaltet der **dritte Teil** der Studie eine Textanalyse, Zeile nach Zeile, des kurzen aber sehr kondensierten Ichspaltungstextes. Die vorhergehende Untersuchung des Moseswerkes und des Wolfsmannfalles vereinfachen es nun, den Zusammenhang und die Relevanz des Ichspaltungstextes für das Verständnis des Wolfsmannfalles aufzuzeigen, sowie die Scharnierfunktion, die der Ichspaltungstext hatte und hat, um die Verleugnung in der ersten Mosesversion zu durchbrechen, wodurch das Moseswerk fertiggestellt werden konnte.

Die Verleugnung, die im Moseswerk und im Wolfsmannfall eine zentrale Rolle spielt, wird nun auch aus dem Ichspaltungstext heraus untersucht. Die komplexen Eigenschaften der Verleugnung, wie wir sie in Freuds Text(en) finden, ermöglichen es uns einen deutlichen Unterschied dieser Vorgänge zu sehen in seinen Auffassungen über 'Verneinung' und 'Verdrängung'.

Es ist dieser Ichspaltungstext der es Freud schließlich ermöglicht, in seinem Moseswerk den Schritt von einer (geleugneten) Ichspaltung des Mannes Moses/Freud zu der Feststellung eines 'Einrisses in seinem Ich' zu setzen.

In einem **vierten Teil**, wird versucht zu untersuchen, inwieweit Freud mit seinem Moseswerk seine Absicht realisiert, einen psychoanalytischen Beitrag zum Verständnis insbesondere der jüdisch-christlichen Religion zu liefern.

Dazu rekapituliert dieser Teil die vorhergehende Untersuchung und stellt fest, daß das Moseswerk in der vorher entdeckten latenten Struktur (erster Teil unserer Untersuchung) die Religionsinterpretation der ersten Mosesversion als einen geleugneten Allmachtsverband zwischen Religion und Psychoanalyse anprangert, der im Grunde für sowohl die Psychoanalyse als auch für die Religion destruktiv ist.

Erst in der zweiten Mosesversion, und nicht ohne das Geständnis des Allmachtsmordes auf die Vater- und Mutterfunktion, die die Einfügung der ersten Mosesversion zur Sprache bringt, kann Freud eine Kommunikation zwischen Religion und Psychoanalyse eröffnen, die kreative Möglichkeiten für beide bietet, ohne daß beide miteinander verwechselt oder gegeneinander ausgespielt werden.

In diesem Abschnitt wird also angegeben, daß Freud in seinem Ichspaltungstext und Moseswerk nicht nur lebenslange Probleme besser durcharbeiten konnte und in diesem Sinne profitierte und aus seiner psychoanalytischen Selbstuntersuchung etwas empfing, aber daß er dabei auch profitierte und etwas empfing von insbesondere der jüdisch-christlichen Religion.

Obwohl man zurecht allerlei kritische Bemerkungen machen kann über Freuds Auffassungen über das biblische Juden- und Christentum, die erst aus seinem selbstanalytischen Prozess verständlich werden, versucht dieser Teil zu zeigen, daß die wesentlichen Vorstellungen der jüdisch-

christlichen Religion, die Freud dann interpretiert, eine gute Wiedergabe der 'Religion seiner Väter' sind, mit denen er von Kindheit an aufwuchs. Weiterhin versuchen wir in diesem abschließenden Teil auch zu verdeutlichen, daß der Einfluß dieser Vorstellungen auch auftaucht, sei es auf latente Weise, in Freuds Interpretation dieser Religion. Die Wechselbeziehung zwischen einerseits einer Interpretation der jüdisch-christlichen Religion durch Freud und andererseits dem latenten Einfluß des jüdisch-christlichen Denkens in seiner eigenen Selbstanalyse, wird nachgewiesen ausgehend von den Texten des Profeten Hosea und einen wichtigen Text von Paulus (Römerbrief 7, 7-25). Unsere Studie spricht hier von einer gegenseitige Interpretation oder einer 'Interpenetration' zwischen Freud und Hosea und zwischen Freud und Paulus.

Vertaling: Mevr Dr. Liesbeth Mampuys-Rundfeldt en Dhr Jozef Mampuys, lic.

DU CLIVAGE DE L'HOMME MOÏSE ET DE LA DÉCHIRURE DE SON MOI

Un commentaire du travail de réflexion mené par Freud sur Moïse,
son texte sur le clivage du Moi et
le cas de l'Homme aux Loups

RÉSUMÉ

La présente étude est principalement consacrée à une analyse textuelle de l'ouvrage de Freud sur Moïse (1939), au cas de l'Homme aux Loups (1914-1918) et au texte sur le clivage du Moi (janvier 1938). Au fil de notre lecture, ressortiront la fécondité et la cohérence des textes sélectionnés en regard d'une interprétation des ultimes évolutions de l'auto-analyse de Freud.

Notre **première partie** est entièrement consacrée à la réflexion freudienne sur Moïse.

A partir des trois avant-propos de l'ouvrage en question, sont développées des hypothèses relatives aux phases successives qui marquèrent la genèse du texte, laquelle aboutit finalement à la version publiée que Freud composa à partir de matériaux déjà rédigés.

Ainsi les chapitres I et II sont des fragments d'une première version écrite en 1934. Les amples développements du troisième chapitre s'alimentent toutefois pour la plus grande part de la réécriture d'une version remontant à 1938, dans laquelle l'auteur inséra in extremis le fragment résiduel le plus 'scandaleux' de sa première version. Le résidu en question se retrouve au chapitre III, deuxième partie, pages 211-239 (c'est-à-dire, dans la version allemande: G.W. XVI). La comparaison des deux versions - le résidu de la première et la deuxième version - révèlent d'importantes divergences.

L'incidence de cette mise en oeuvre textuelle particulière sur toute tentative d'interprétation globale de la réflexion freudienne sur Moïse fait, de notre part, l'objet d'une interrogation approfondie.

Ainsi l'interprétation que propose de la religion judéo-chrétienne la première version s'avère procéder d'une 'construction de toute-puissance', au gré de laquelle l'auteur prend la place du père primordial, en

l'occurrence Moïse. Mais en même temps, cet absolu se voit désavoué (ou dénié), ce qui contribue, pour nous, à proposer une interprétation personnelle de l'impasse où aboutit Freud dans la version en question, et du report qui retarda de plusieurs années la publication de l'ouvrage sur Moïse.

Ce n'est qu'après la rédaction du texte sur le clivage du Moi (en janvier 1938: *Die Ichspaltung im Abwehrvorgang*, G.W. XVII, pages 57-62) - texte qui, en fait, analyse le mécanisme de désaveu (ou de déni) à l'oeuvre dès la première version -, qu'une évolution se dessine peu à peu, laquelle poussera l'auteur à rédiger une version nouvelle. Celle-ci - la deuxième - fera un sort aux stratégies de la première - par quoi non seulement les démarches de celle-ci se verront opposer une fin de non-recevoir -, mais qui contraignent également à interpréter l'implantation 'résiduaire' de la première version au sein de la deuxième comme aveu du meurtre que, dans la version initiale, l'auteur avait perpétré sur la fonction du père.

A partir du constat, d'une part, que, dans sa deuxième version, Freud se borne à citer et à reprendre, fût-ce en termes voilés, le cas de l'Homme aux Loups comme unique illustration clinique de ses développements (G.W. XVI, pages 183-185), et que, d'autre part, le texte sur le clivage du Moi se base en majeure partie précisément sur les matériaux offerts par ce 'cas', notre **deuxième partie** approfondit amplement l'occurrence de l'Homme aux Loups (1914-1918; G.W. XII, pages 29-157).

Non seulement cette partie de notre étude analyse de larges fragments du texte en question, mais elle étend également son examen à des textes ultérieurs où l'Homme aux Loups réapparaît, sous une identité d'emprunt ou non, et qui attestent la lutte que Freud continua de mener avec les problèmes difficilement avouables que ne cessait de lui soumettre cet 'exemple analytique' refusant de guérir. Notre examen se focalise sur la brève correspondance épistolaire entre Freud et l'Homme aux Loups (1926), cela dans le contexte précis de la cure à laquelle se soumettrait ultérieurement ce dernier auprès de R. M. Brunswick. Notre examen démontre qu'aussi bien pour Freud que pour l'Homme aux Loups l'analyse s'était enlisée, et de la part des deux interlocuteurs, dans des stratégies de désaveu (ou de déni), lesquelles avaient conféré à leurs échanges un caractère d'insincérité.

La longue digression consacrée à l'Homme aux Loups débouche, dans

notre **troisième partie**, sur une analyse textuelle, règle par règle, du texte, aussi dense que bref, que Freud consacra spécifiquement au clivage du Moi. L'examen préliminaire des réflexions sur Moïse et du cas de l'Homme aux Loups permet de saisir plus aisément la pertinence du petit texte par rapport à la compréhension du cas de l'Homme aux Loups, de même que sa fonction de charnière dans le processus de dépassement des stratégies de désaveu (ou déni) qui avaient marqué la première version mosaïque - dépassement qui seul permet le parachèvement de l'ouvrage sur Moïse.

Le désaveu (ou le déni), qui avait joué un rôle si central dans le travail sur Moïse et sur l'Homme aux Loups est à présent analysé dans le prolongement précis du texte sur le clivage du Moi. La caractérisation complexe à laquelle le(s) texte(s) freudien(s) soumet(tent) le désaveu (ou déni) permet de cerner avec netteté le processus en cause en se référant aux conceptions que développa Freud au sujet de la 'dénégation' et du 'refoulement' ('Verneinung' et 'Verdrängung').

C'est très exactement le texte sur le clivage du Moi qui permet finalement à Freud de faire évoluer ses réflexions sur Moïse, par-delà le désaveu (ou le déni) d'un clivage chez l'Homme Moïse/Freud, vers un constat de 'déchirure de son moi' ('Einriss im Ich'. Texte sur le clivage du Moi).

Notre **quatrième partie** se propose enfin d'évaluer jusqu'à quel point les réflexions freudiennes sur Moïse réalisèrent l'intention de leur auteur: fournir une contribution analytique à la compréhension du phénomène religieux dans son interprétation avant tout judéo-chrétienne.

A cet effet, la partie en question récapitule le cheminement déjà accompli et constate que les réflexions freudiennes, par la structure latente évoquée plus haut (voir notre première partie), mènent à mettre en évidence l'interprétation de la religion dans la première version mosaïque comme une liaison toute-puissante désavouée (ou déniée) mettant en cause la religion et la psychanalyse, menant en fait à la destruction de l'une comme de l'autre.

Ce n'est que dans la deuxième version - et non sans l'aveu, qu'implique l'insertion de la version première, du meurtre commis sur les fonctions aussi bien paternelles que maternelles - que Freud sera à même d'établir une communication entre religion et psychanalyse, laquelle s'avère contenir des possibilités créatrices pour l'une aussi bien que pour l'autre,

et sans que les deux domaines ne soient confondus.

A ce propos, notre dernière partie avance que le texte sur le clivage du Moi, de même que les réflexions sur Moïse, aidèrent Freud à mieux affronter certaines problèmes personnels qui le hantèrent pendant sa vie entière; ainsi il fut le premier bénéficiaire, non seulement de sa propre auto-analyse, mais également de cette religion judéo-chrétienne dont il s'assimila certains retours.

Quoique certaines réserves, justifiées, puissent être formulées au sujet des conceptions freudiennes en matière de judéo-christianisme biblique - conceptions qui, à leur tour, ne s'avèrent complètement compréhensibles qu'à partir de son propre processus auto-analytique -, notre dernière partie s'efforce de montrer que les représentations les plus substantielles de la religion judéo-chrétienne sur lesquelles Freud fonda son examen, procèdent malgré tout d'une interprétation valable de la 'religion de ses pères' dans la familiarité de laquelle il avait vécu depuis son enfance. C'est dans cette perspective que nous essayons également, dans notre partie finale, de démontrer que l'influence desdites représentations se fait encore valoir, fût-ce de manière latente, au niveau de l'interprétation qu'élabora Freud de la religion en cause. L'interaction entre, d'une part, l'interprétation psychanalytique, par Freud, de la religion judéo-chrétienne et, de l'autre, l'impact latent de la pensée judéo-chrétienne dans sa propre auto-analyse, ressort pour nous de textes du prophète Osée ainsi que d'un capital fragment paulinien (Epître aux Romains, 7, 7-25). Notre étude évoque à ce propos l'interprétation réciproque, voire 'l'interpénétration', de Freud et d'Osée d'une part, et de Freud et de Paul de l'autre.

Vertaling: Dhr Dr. Paul Joret.